

PRODUCT DISCLOSURE SHEET

HELAIAN PENERANGAN PRODUK



Takaful my SME Partner (Group Term)

Date / Tarikh : _____

(Read this Product Disclosure Sheet before you decide to participate in Takaful my SME Partner (Group Term). Be sure to also read the general terms and conditions.)

(Baca Helaian Penerangan Produk ini sebelum anda membuat keputusan untuk menyertai Takaful mySME Partner (Bertempoh Berkelompok). Pastikan juga anda membaca terma-terma dan syarat-syarat am.)

1. What is this plan about?

Apakah ciri-ciri pelan ini?

- * This plan provides takaful protection in the event of death or Total and Permanent Disability (TPD) including terminal illness to the person to be covered, subject to the terms and conditions of the certificate. In addition, it also provides coverage against Partial Permanent Disability (PPD). It comes with optional critical illness benefit for added protection.

Pelan ini menyediakan perlindungan takaful apabila berlaku kematian atau Keilatan Menyeluruh dan Kekal (KMK) termasuk penyakit membawa maut kepada orang yang akan dilindungi, tertakluk kepada terma-terma dan syarat-syarat sivil. Di samping itu, ia juga menyediakan manfaat Keilatan Separa Kekal (KSK). Ia termasuk manfaat pilihan atas penyakit kritikal yuntuk perlindungan tambahan.

2. What are the Shariah concepts applicable?

Apakah konsep Syariah yang digunakan?

- * **This plan applies the Shariah concepts of Wakalah and Tabarru'.**

Pelan ini menggunakan konsep Syariah Wakalah dan Tabarru'.

- * Wakalah is a contract where the proposed master certificate owner appoints the Company to carry out transactions on his/her behalf to invest and manage the contribution in the Company's Risk Fund i.e. Group Family Takaful Account ("GFTA") in accordance with the Shariah. As a return, the proposed master certificate owner allows the Company to deduct certain amount as wakalah fee for the services rendered.

Wakalah adalah kontrak di mana pemilik sivil induk yang dicadangkan melantik Syarikat untuk menjalankan transaksi bagi pihak beliau untuk melabur dan mengurus caruman di dalam Dana Risiko Syarikat iaitu Akaun Takaful Keluarga Berkelompok ("ATKB") menurut Syariah. Sebagai pulangan, pemilik sivil induk yang dicadangkan membenarkan Syarikat untuk menolak sejumlah amaun sebagai yuran wakalah untuk perkhidmatan yang diberikan.

- * Contribution less wakalah fee will be credited to the GFTA as Tabarru' (a.k.a **cost of insurance in conventional insurance**). Caruman ditolak yuran wakalah akan dimasukkan ke dalam ATKB sebagai Tabarru' (juga dikenali sebagai caj insurans dalam insurans konvensional).
- * Tabarru' means a donation for the purpose of which is not commercial and is used to help other person to be covered in times of misfortune for the purpose of solidarity, brotherhood and cooperation among the person to be covered. *Tabarru' bererti satu sumbangan yang bukan bertujuan komersil dan digunakan untuk menolong orang yang akan dilindungi lain yang berada dalam kesusahan atau ditimpa malapetaka atas dasar perpaduan, persaudaraan dan kerjasama antara orang yang akan dilindungi.*
- * Distribution of surplus is not guaranteed and shall take into account the overall surplus position of the GFTA. Surplus arising from the GFTA will be distributed in the form of Experience Refund to the participants subject to the eligibility criteria, and other terms and conditions of the Experience Refund as stated in the Quotation. *Pengagihan lebihan adalah tidak dijamin dan hendaklah mengambil kira kedudukan lebihan keseluruhan ATKB. Lebihan daripada ATKB akan diagihkan dalam bentuk Pulangan Balik kepada peserta tertakluk kepada kriteria kelayakan dan terma dan syarat Pulangan Balik seperti yang dinyatakan dalam Sebut Harga.*
- * Any undistributed surplus will be kept in GFTA to provide for any unfavorable claim experience. *Sebarang lebihan yang tidak diagihkan akan disimpan dalam ATKB sebagai peruntukan bagi apa-apa tuntutan yang tidak dijangka.*
- * If the GFTA is in deficit, and after having exhausted all available avenues, an interest free loan from the Company on Qardh will be taken. The Qardh will be repaid when the GFTA returns to surplus position and before any surplus is distributed. *Jika ATKB mengalami defisit, dan jika tiada cara lain, pinjaman tanpa faedah daripada Syarikat berdasarkan Qardh akan dibuat. Qardh akan dibayar balik apabila pulangan ATKB mendapat keuntungan dan sebelum sebarang lebihan diagihkan.*

3. What are the covers / benefits provided?

Apakah perlindungan / manfaat yang disediakan?

* Basic benefits under this plan:

Manfaat asas di bawah pelan ini:

Benefits / Manfaat (RM)	Basic Sum Covered / Jumlah Perlindungan Asas (RM)								
	Plan 1 / Pelan 1	Plan 2 / Pelan 2	Plan 3 / Pelan 3	Plan 4 / Pelan 4	Plan 5 / Pelan 5	Plan 6 / Pelan 6	Plan 7 / Pelan 7	Plan 8 / Pelan 8	Plan 9 / Pelan 9
Death (all causes) / Kematian (semua sebab)	20,000	40,000	60,000	80,000	100,000	150,000	200,000	250,000	300,000
TPD (all causes) / KMK (semua sebab)	20,000	40,000	60,000	80,000	100,000	150,000	200,000	250,000	300,000
PPD (all causes - as per scale of indemnity) / KSK (semua sebab - seperti skala pampasan)	20,000	40,000	60,000	80,000	100,000	150,000	200,000	250,000	300,000
Terminal Illness / Penyakit Membawa Maut	20,000	40,000	60,000	80,000	100,000	150,000	150,000	150,000	150,000

Notes / Nota :

TPD: Total and Permanent Disability, PPD: Partial Permanent Disability

KMK: Keilatan Menyeluruh dan Kekal, KSK: Keilatan Separa Kekal

* Optional benefit under this plan:

Manfaat pilihan di bawah pelan ini:

Optional Benefit	50% of the Basic Sum Covered / daripada Jumlah Perlindungan Asas								
	Plan 1 / Pelan 1	Plan 2 / Pelan 2	Plan 3 / Pelan 3	Plan 4 / Pelan 4	Plan 5 / Pelan 5	Plan 6 / Pelan 6	Plan 7 / Pelan 7	Plan 8 / Pelan 8	Plan 9 / Pelan 9
Critical Illness (Additional) / Penyakit Kritikal (Tambahan)	10,000	20,000	30,000	40,000	50,000	75,000	100,000	125,000	150,000

* Duration of cover is for one year. You need to renew your certificate annually.

Tempoh perlindungan adalah satu tahun. Anda perlu membaharui sijil setiap tahun.

4. How much contribution do I have to pay?

Berapakah jumlah caruman yang perlu saya bayar?

* Please refer to the Schedule of Contribution Rate as below.

Sila rujuk kepada Jadual Caruman Tahunan di bawah.

Attained Age (Next Birthday) / Umur yang Dicapai (Umur Akan Datang)	Contribution Rate per RM1,000 Sum Covered / Kadar Caruman bagi setiap RM1,000 Jumlah Perlindungan	
	Death + TPD + PPD / Kematian + KMK + KSK	Death + TPD + PPD + CI / Kematian + KMK + KSK + PK
16 - 20	1.24	1.37
21 - 25	1.24	1.47
26 - 30	1.24	1.57
31 - 35	1.24	1.89
36 - 40	1.61	2.59
41 - 45	2.54	4.27
46 - 50	4.51	7.36
51 - 55	7.90	12.27
56 - 59	12.01	18.23
60 - 64	22.61	31.79
*65 - 69	36.24	-

*For renewal only / Bagi pembaharuan sahaja

Notes / Nota :

TPD: Total and Permanent Disability, PPD: Partial Permanent Disability, CI : Critical Illness

KMK: Keilatan Menyeluruh dan Kekal, KSK: Keilatan Separa Kekal, PK: Penyakit Kritikal

- * The total contribution due may vary depending on the underwriting requirements of the Company (if applicable).
Jumlah caruman yang perlu dibayar mungkin berubah mengikut syarat-syarat pengunderaitan yang ditentukan oleh Syarikat (jika berkenaan).
- * The contributions are not guaranteed. The Company may revise the contribution in the future in the event of adverse claims experience. The revision will apply to all person to be covered at the certificate renewal regardless of their claims experience.
Caruman adalah tidak dijamin. Syarikat mungkin menukar caruman pada masa akan datang sekiranya berlaku pengalaman tuntutan yang merugikan. Penukaran akan diguna pakai ke atas semua orang yang akan dilindungi pada sijil pembaharuan tanpa mengambil kira pengalaman tuntutan mereka.

5. What are the fees and charges that I have to pay?

Apakah caj-caj dan yuran-yuran yang perlu saya bayar?

- * Wakalah fee is 35% of the total contribution paid which shall consist of commission / administration fee and other expenses.
Yuran Wakalah adalah 35% daripada jumlah caruman dibayar yang terdiri daripada komisyen / yuran pengurusan dan perbelanjaan lain.
- * Prior to the enforcement of the Goods and Services Tax (GST), 6% service tax shall be imposed on contribution payable by organization except for organization located at Free Trade Zone. Upon the enforcement of the GST, the service tax shall cease to be applicable and the Company shall reserve the right to levy the GST at the prescribed rate on each contribution due and payable by all certificate owners i.e. individual and/or organization (where applicable).
Sebelum penguatkuasaan Cukai Barangan dan Perkhidmatan (GST), cukai perkhidmatan 6% akan dikenakan ke atas caruman yang perlu dibayar oleh organisasi kecuali untuk organisasi yang terletak di Zon Perdagangan Bebas. Setelah penguatkuasaan GST, penggunaan cukai perkhidmatan itu hendaklah dihentikan dan Syarikat berhak untuk mengenakan GST pada kadar yang ditetapkan untuk setiap caruman patut dan perlu dibayar oleh semua pemilik sijil iaitu individu dan/atau organisasi (dimana berkenaan).

6. What are some of the key terms and conditions that I should be aware of?

Apakah sebahagian daripada terma-terma dan syarat-syarat penting yang patut saya ketahui?

- * Importance of disclosure - You must disclose all material facts and state the age of the person to be covered correctly.
Kepentingan pemberitahuan - Anda mesti memberitahu semua fakta material dan menyatakan umur orang yang akan dilindungi dengan betul.
- * For companies with persons to be covered below 50 person, the 12-month pre-existing conditions shall be applicable.
Keadaan sedia ada 12 bulan adalah tertakluk untuk Syarikat dengan orang yang akan dilindungi di bawah 50 orang.
- * Free-look period - You may cancel this plan by returning the certificate within fifteen (15) calendar days after the certificate has been received by you. The contributions that you have paid (less any medical fee incurred) will be refunded to you.
Tempoh penelitian percuma - Anda boleh membatalkan pelan ini dengan memulangkan sijil dalam tempoh lima belas (15) hari kalendar selepas sijil diterima oleh anda. Caruman yang anda telah bayar (tolak dengan sebarang yuran perubatan yang telah dikenakan) akan dibayar balik kepada anda.
- * **Cash before cover** - The coverage will take effect when the Company receives your completed forms together with contribution payment in full, subject to the Company's acceptance.
Tunai sebelum perlindungan - Perlindungan akan berkuat kuasa apabila Syarikat menerima borang yang lengkap bersama-sama dengan bayaran caruman penuh, tertakluk kepada penerimaan kami.
- * Unless renewed, the coverage will cease on the expiry date and the Company will not be liable for any expenses that take place after the expiry date.
Perlindungan akan terhenti pada tarikh tamat tempoh jika sijil tidak diperbaharui, dan Syarikat tidak bertanggungjawab untuk apa-apa perbelanjaan yang ditanggung selepas tarikh tamat tempoh.

Note / Nota:

The above list is non-exhaustive. Please refer to the takaful certificate for the terms and conditions under this plan including the optional benefit.

Senarai di atas adalah tidak lengkap. Sila rujuk kepada sijil takaful untuk terma-terma dan syarat-syarat bagi pelan ini termasuk manfaat pilihan.

7. What are the major exclusions under this plan?

Apakah pengecualian utama bagi pelan ini?

- * Death (All Causes) / Kematian (Semua Sebab)
 - * Suicide, while sane or insane within the first (1) year from the coverage effective date.
Membunuh diri, ketika waras atau tidak waras, dalam tempoh satu (1) tahun dari tarikh kuatkuasa perlindungan.
- * Terminal Illness / Penyakit Membawa Maut
 - * Suicide, attempted suicide or self-inflicted injuries, while sane or insane.
Membunuh diri, cubaan membunuh diri atau kecederaan secara sengaja, ketika waras atau tidak waras.
 - * Pre-existing illness.
Penyakit sedia ada.

- * Total and Permanent Disability (All Causes) / Partial Permanent Disability (All Causes)
Keilatan Menyeluruh dan Kekal (Semua Sebab) / Keilatan Separa Kekal (Semua Sebab)
 - * Total and Permanent Disability or Partial Permanent Disability which has existed on the coverage effective date.
Keilatan Menyeluruh dan Kekal atau Keilatan Separa Kekal yang telah wujud pada tarikh kuatkuasa perlindungan.
 - * Suicide, attempted suicide or self-inflicted injuries, while sane or insane.
Membunuh diri, cubaan membunuh diri atau kecederaan secara sengaja, ketika waras atau tidak waras.
- * Critical Illness (Additional) / *Penyakit Kritikal (Tambahan)*
 - * Pre-existing illness.
Penyakit sedia ada.
 - * Any condition which existed or was diagnosed:
 - a. during the Waiting Period; or
 - b. after the expiry of the Waiting Period but which is related to a condition existed or was diagnosed during the Waiting Period except for Critical Illness contracted due to Injury.

Sebarang keadaan yang wujud atau didiagnos:

 - a. semasa Tempoh Menunggu; atau
 - b. selepas tamat Tempoh Menunggu tetapi berkaitan dengan keadaan yang wujud atau didiagnos semasa Tempoh Menunggu kecuali Penyakit Kritikal yang disebabkan akibat Kecederaan.

Note / Nota:

The above list is non-exhaustive. Please refer to the takaful certificate for the full list of exclusions under this plan including the optional benefit.

Senarai di atas adalah tidak lengkap. Sila rujuk kepada sijil takaful untuk senarai pengecualian yang lengkap bagi pelan ini termasuk manfaat pilihan.

8. Can I cancel my certificate?

Bolehkah saya membatalkan sijil saya?

You may cancel your certificate by giving a written notice to the Company. Upon cancellation, you will be entitled for a refund of contribution calculated on pro-rate basis in proportion to the unexpired period of cover from the cancellation date to the next due date provided that no claim has been made under the certificate during the current period of takaful.

Anda boleh membatalkan sijil anda dengan memberi notis bertulis kepada Syarikat. Apabila pembatalan, anda berhak menerima pengembalian caruman yang dikira berdasarkan nisbah pro-rata bagi tempoh perlindungan yang belum tamat dari tarikh pembatalan sehingga tarikh caruman patut dibayar yang akan datang dengan syarat tiada tuntutan dibuat di bawah sijil sepanjang tempoh takaful semasa.

9. What do I need to do if there are changes to my contact details?

Apa yang perlu saya buat sekiranya terdapat perubahan kepada maklumat untuk menghubungi saya?

It is important that you inform us of any change in your contact details to ensure that all correspondences reach you in a timely manner.

Adalah penting untuk anda memaklumkan kepada kami sekiranya terdapat apa-apa perubahan ke atas maklumat hubungan anda bagi memastikan semua urusan surat-menyurat sampai kepada anda pada masa yang ditetapkan.

10. Where can I get further information?

Di manakah saya boleh mendapatkan maklumat lanjut?

Should you require additional information about family takaful, please refer to the insuranceinfo booklet on 'Family Takaful', available at all our branches or you can obtain a copy from our takaful agents or visit www.islamicfinanceinfo.com.my

Sekiranya anda memerlukan maklumat tambahan berkenaan takaful keluarga, sila rujuk kepada buku panduan info insurans mengenai 'Takaful Keluarga' yang terdapat di semua cawangan kami atau anda boleh mendapatkan senaskah daripada ejen takaful kami atau layari www.islamicfinanceinfo.com.my

If you have any queries, please contact us at:

Jika anda mempunyai sebarang pertanyaan, sila hubungi kami di :

Syarikat Takaful Malaysia Berhad (131646 - K)

Head Office / Ibu Pejabat :	26th Floor, Annex Block, Menara Takaful Malaysia, No. 4, Jalan Sultan Sulaiman, 50000 Kuala Lumpur P.O. Box 11483, 50746 Kuala Lumpur
Telephone / Telefon :	603-2268 1984
Fax / Faks :	603-2274 0237
Website / Laman Sesawang :	takaful-malaysia.com.my
Customer Service / Khidmat Pelanggan :	1-300 8 TAKAFUL (825 2385)
E-mail / E-mel:	csu@takaful-malaysia.com.my

11. Other similar types of family takaful cover available

Lain-lain jenis perlindungan takaful keluarga yang disediakan

Please ask the Company/takaful agent for other similar types of plans offered by the Company.

Sila ajukan pertanyaan kepada Syarikat/ejen takaful untuk lain-lain jenis pelan yang serupa yang ditawarkan oleh Syarikat.

IMPORTANT NOTES / NOTIS PENTING :

YOU SHOULD SATISFY YOURSELF THAT THIS PLAN BEST SERVE YOUR NEEDS. YOU SHOULD READ AND UNDERSTAND THE TAKAFUL CERTIFICATE AND DISCUSS WITH THE TAKAFUL AGENT OR CONTACT THE COMPANY DIRECTLY FOR MORE INFORMATION.

ANDA MESTILAH MEMILIH JENIS PELAN YANG PALING SESUAI DENGAN KEHENDAK ANDA. ANDA HARUSLAH MEMBACA DAN MEMAHAMI SIJIL TAKAFUL DAN BERBINCANG DENGAN EJEN TAKAFUL ATAU MENGHUBUNGI TERUS SYARIKAT UNTUK MAKLUMAT LEBIH LANJUT.

Syarikat Takaful Malaysia Berhad is licensed under the Islamic Financial Services Act 2013 and regulated by Bank Negara Malaysia.

Syarikat Takaful Malaysia Berhad adalah dilesenkan di bawah Akta Perkhidmatan Kewangan Islam 2013 dan diselia oleh Bank Negara Malaysia.

The information provided in this disclosure sheet is valid as at _____.

Maklumat yang dinyatakan dalam helaian penerangan ini adalah berkuatkuasa pada _____.